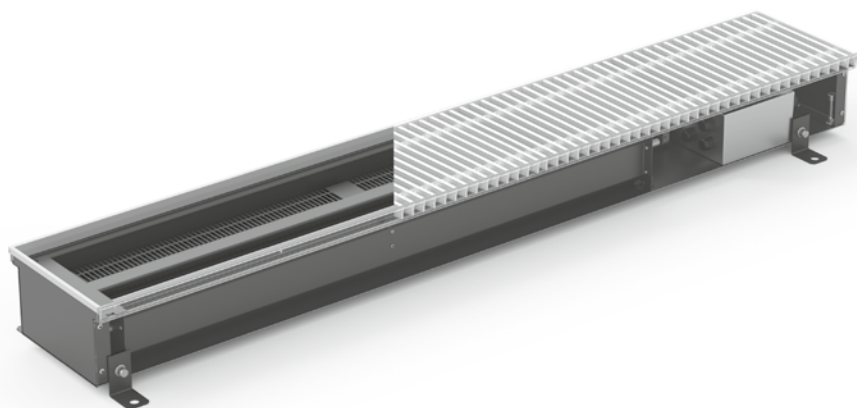


KORAFLEX

Amper FVA



CZ **MONTÁŽNÍ NÁVOD** KORAFLEX Amper (FVA) –
návod na instalaci, ovládání, servis a údržbu



KORADO



member of KORADO Group

Obsah

Úvod	3
Bezpečnost	3
Vysvětlení symbolů	3
Bezpečnostní pokyny	3
Kvalifikace personálu	4
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!	4
Správné provozní prostředí	4
Důležité	5
Uvedení do provozu	5
Technické parametry	5
Popis konvektoru	6
Montáž konvektoru a elektrické zapojení	7
Obsah standardní dodávky	7
Stavební část	7
Montážní návod	8
Kontrola před zabetonováním	8
Připojení k elektrické soustavě	10
Elektrická schémata konvektoru	11
Kontrola před prvním spuštěním	10
Ovládání	14
Popis funkce	14
Varianty řízení	14
Údržba a servis	15
Čištění	15
Poruchy zařízení	15
Stará elektrická a elektronická zařízení	15

Úvod

KORAFLEX Amper FVA (230 V AC) je plně elektrický podlahový konvektor, který pro dosažení vysokého topného výkonu a rychlého předání tepla do prostoru obsahuje – výkonný elektrický výměník tepla a EC tangenciální ventilátor. Spolehlivá regulace zaručuje jednoduché a bezpečné ovládání, přičemž je kontrolováno, aby nedošlo k dosažení příliš velké teploty pochozí krycí mřížky. Provoz konvektoru je nezávislý na centrální otopné soustavě a neobsahuje výměník tepla pro teplovodní vytápění. Podlahový konvektor s kompaktními rozměry se uplatní všude tam, kde není možnost připojení k topné soustavě. Doporučujeme jej umístit k velkým proskleným plochám a hodí se také do plně elektrických nebo moderních nízkoenergetických domů. Vzhledem k možnosti dodatečné instalace je vhodný i pro rekonstrukce, kde již není možnost se připojit k rozvodům topné vody. Jedná se o rychlé, tiché a úsporné vytápění s vysokým tepelným výkonem umožňuje instalaci jako hlavní nebo vedlejší (záložní) zdroj tepla, případně jako doplněk k jiným způsobům vytápění.

Bezpečnost

Tento návod poskytuje pokyny pro bezpečnou a efektivní manipulaci s konvektorem. Tyto pokyny jsou nedílnou součástí zařízení a musí být uloženy v jeho bezprostřední blízkosti a vždy dostupné obsluze. Před zahájením instalace zařízení si musí všichni pracovníci tento návod pečlivě přečíst. Základním předpokladem bezpečné instalace a obsluhy je dodržování všech uvedených bezpečnostních a dalších pokynů obsažených v tomto návodu. Kromě toho platí všechny místní předpisy o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci, jakož i obecné bezpečnostní předpisy, kterými se řídí používání zařízení. Popisy a další podklady uvedené a vyobrazené v tomto návodu slouží k základnímu pochopení. Technické změny jsou vyhrazeny.

Vysvětlení symbolů



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Symbol se vyskytuje před činnostmi, u nichž hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Varování

Symbol se vyskytuje tam, kde může dojít k nebezpečným situacím.



Důležité upozornění

Symbol se vyskytuje tam, kde může dojít k poškození výrobku nebo okolního majetku.

Bezpečnostní pokyny

Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy uváděné v tomto návodu. Jejich nedodržení, stejně jako ignorování výstražných upozornění a pokynů, může vést ke zranění, ohrožení života nebo poškození majetku a zařízení. Konvektor mohou používat děti od 8 let a starší, stejně jako osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání a rozumí možným rizikům. Děti si s konvektorem nesmí hrát. Dětem do 3 let by měl být přístup k zařízení zabráněn, pokud nejsou pod stálým dohledem. Děti do 8 let smějí spotřebič zapínat a vypínat pouze tehdy, je-li ve své běžné provozní poloze a pod dohledem dospělé osoby nebo po odpovídajícím poučení. Nesmí však zapojovat přístroj do zásuvky, nastavovat ho, čistit ani provádět údržbu.



NEZAKRÝVAT! Zakrytí konvektoru může způsobit jeho přehřátí.



Některé části tohoto výrobku se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny.

Kvalifikace personálu

- Projekt elektrické instalace musí provést osoba s patřičnou odbornou způsobilostí a musí být v souladu s příslušnými normami.
- Konvektor smí instalovat, připojovat, opravovat a uvádět do provozu pouze proškolený odborník.
- **Veškeré práce na elektrickém zařízení ve smyslu ČSN EN 50110-1 (34 3100) nebo norem daného státu, mohou provádět pouze pracovníci s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací ve smyslu vyhlášky ČÚBP a ČBÚ č. 50/1978 Sb. Nebo dle vyhlášek daného státu a seznámení se zařízením v potřebném rozsahu.**
- Montáž a instalace konvektoru se musí uskutečnit podle všeobecných, v daném místě platných, stavebních, bezpečnostních a instalačních předpisů a norem.
- Jakékoliv zásahy do konvektoru, opravy může provádět pouze odborník s příslušnou elektrotechnickou kvalifikací, který je navíc pro tyto účely proškolen výrobcem konvektoru.

Špatné zapojení může vést k poškození výrobku! V takovém případě se na výrobek nevztahuje záruka.

Používejte pracovní ochranné pomůcky dle předpisů v dané zemi.

Během montáže, údržby i odstraňování problémů na konvektoru vždy noste odpovídající ochranné pomůcky.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



Nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem!

- Kontakt s živými částmi (tj. elektricky vodivými částmi pod napětím) může způsobit smrtelné zranění elektrickým proudem. Poškozená izolace nebo elektrické komponenty představují vážné riziko.
- Pokud dojde k poškození izolace, okamžitě odpojte zařízení od napájení a zajistěte opravu. Poškozené díly nahrazujte pouze originálními díly od výrobce.
- Vyvarujte se vlhkosti na živých částech, může způsobit zkrat.
- Konvektor řádně uzemněte.
- Instalaci, údržbu a servis provádějte s odpojeným konvektorem od elektrické sítě. Zajistěte, aby nemohlo dojít k jeho nechtěnému spuštění.

Správné provozní prostředí



Varování! Nesprávné použití, jak je uvedeno níže, může vést k omezení nebo selhání funkce konvektoru.

Konvektory KORAFLEX Amper FVA jsou určeny výhradně pro použití v interiérech, a to v suchém prostředí bez zvýšené vlhkosti vzduchu. Použití ve vlhkém prostředí by mohlo vést k úrazu elektrickým proudem. Jsou vhodné zejména pro obytné a nebytové prostory, administrativní budovy, haly a výrobní objekty.

- Konvektor nikdy neprovozujte ve vlhkých prostorách, jako jsou bazény, zimní zahrady, botanické zahrady, skleníky, koupelny, wellness centra, termální lázně, venkovní skladovací prostory.
- Konvektor nikdy nepoužívejte v místnostech s výbušnou atmosférou.
- Nikdy neprovozujte v chemicky agresivní nebo korozivní atmosféře (např. mořský vzduch).
- Konvektor nikdy neprovozujte v místech s vysokou prašností.
- Zajistěte, aby proud vzduchu mohl volně cirkulovat.
- Neumísťujte nábytek, květiny, židle nebo jiné předměty přímo na konvektor nebo do jeho těsné blízkosti.
- V okolí a nad konvektorem neumísťujte snadno hořlavé a výbušné předměty.
- Konvektor neumísťujte pod elektrickou zásuvku.

V případě pochybností se ujistěte u výrobce o vhodnosti použití konvektorů v daném pracovním prostředí.

Důležité

- **Nezakrývejte podlahovou mřížku konvektoru.** Může dojít k přehřátí a zablokování zařízení (viz kapitola **Poruchy zařízení**).
- Na mřížku konvektoru nesedějte a nepokládejte na ni žádné předměty.
- Zamezte zapadnutí předmětů do konvektoru. Pokud k tomu dojde, okamžitě odpojte konvektor od elektrické sítě a vyjměte zapadlý předmět
- **Zamezte zalití kapalin do konvektoru. Pokud k tomu dojde, okamžitě odpojte konvektor od elektrické sítě, otřete ho a nechte vyschnout. Při zatečení kapalin do elektroniky může dojít k zkratu a zařízení může být poškozeno.**
- Dbejte zvýšené opatrnosti při manipulaci s kapalinami, například při vytírání, zalévání květin, otevřených oken a balkonů při dešti.
- **Na konvektoru neprovádějte žádné úpravy vedoucí ke změně jeho funkce.**
- **POZOR:** Mřížka konvektoru se může silně zahřívat a může způsobit popáleniny! Na mřížku konvektoru nesahejte, když je konvektor zahřátý. Zvláštní pozornost musí být věnována přítomnosti dětí a osob se zdravotním postižením.
- Nikdy neprovozujte konvektor při nesprávném provozním napětí.
- Nikdy neprovozujte konvektor v zakrytém stavu.
- Nikdy nepoužívejte konvektor bez dodané krycí mřížky.
- Pokud konvektory nejsou používány delší dobu (např. v létě), odpojte je od elektrického napětí.

Uvedení do provozu

- Před uvedením do provozu je nutné provést výchozí revizi elektrického zařízení dle normy ČSN 33 1500 nebo dle příslušných norem daného státu. Po dobu provozování je uživatel povinen zajistit provádění pravidelných revizi elektrického zařízení ve stanovených lhůtách dle ČSN 331500 nebo dle příslušných norem daného státu.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte viz kapitola **Kontrola před prvním spuštěním** strana 10.

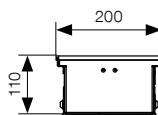
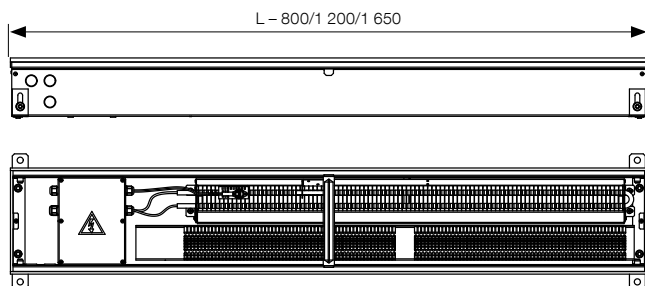
Technické parametry

KORAFLEX Amper FVA xxx/11/20			
Délka [mm]	800	1 200	1 650
Šířka [mm]	110		
Výška [mm]	200		
Tepelný výkon [W]	320 – 800	640 – 1 600	960 – 2 400
Akustický tlak [dB(A)]	19,1–28,9	20,1–31	21,2–32,4
Hmotnost [kg]	10	12	19

Provozní podmínky	
Max. a min. provozní teplota [°C]	-10 – +40
Max. a min. vlhkost vzduchu [%]	20 – 60

Elektrické parametry			
Jmenovité napětí [V]	230 V AC		
Frekvence sítě [Hz]	50		
Třída ochrany	I		
Stupeň krytí ventilátorů	IP 20		
Stupeň krytí elektroniky	IP 65		
Jmenovitý max. příkon [W]	1 000	1 800	2 600
Jmenovitý max. proud [A]	4,5	7,9	11,3
Napětí ventilátorů [V]	24 V DC		
Počet ventilátorů	1	1	1

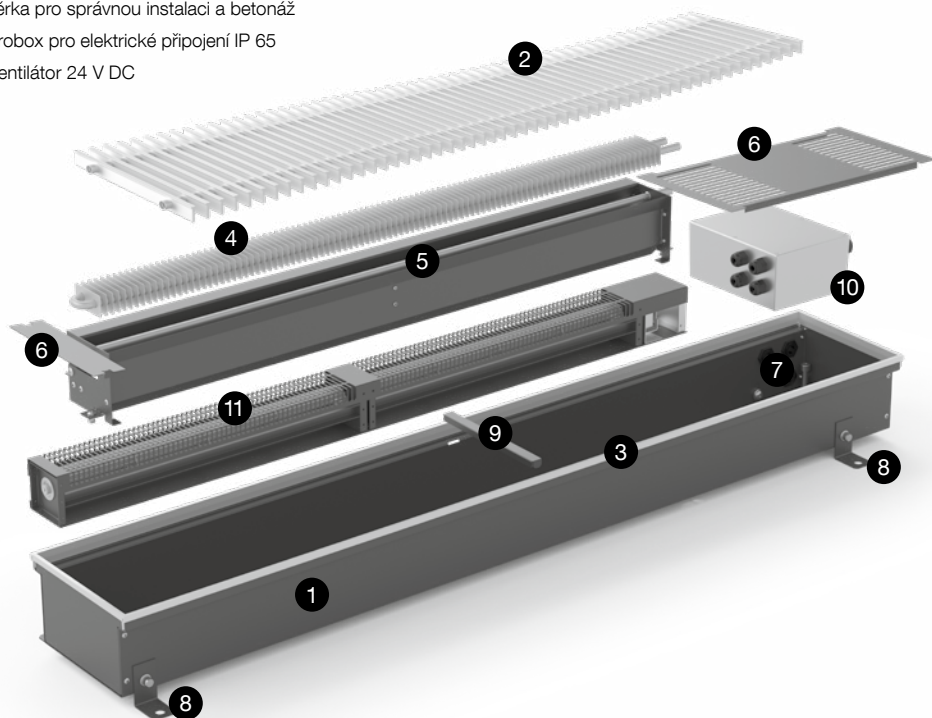
Montážní rozměry



Typ	L [mm]
FVA-080/1 1/20	800
FVA-120/1 1/20	1 200
FVA-165/1 1/20	1 650

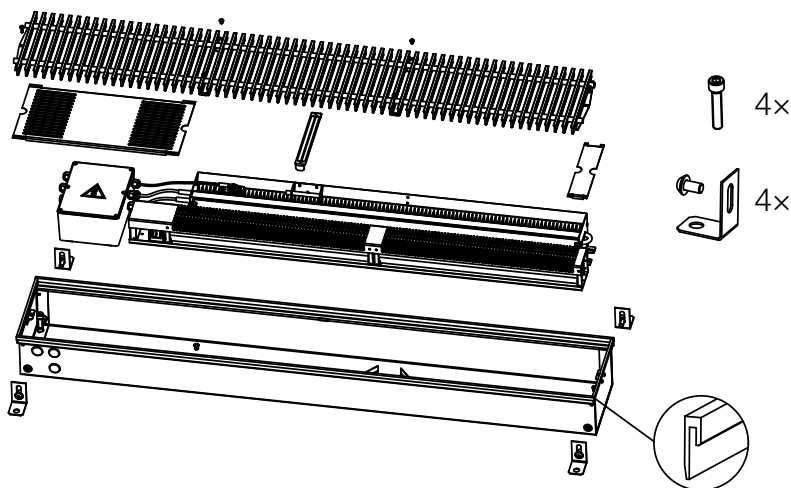
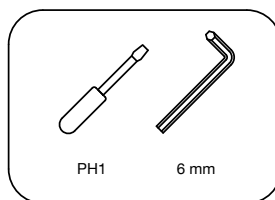
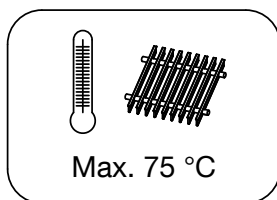
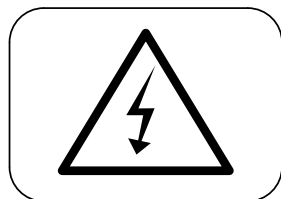
Popis podlahového konvektoru KORAFLEX Amper FVA

- 1 ocelová pozinkovaná vana, černě lakovaná RAL 9005
- 2 krycí mřížka rolovací (profil T na pružině) – stříbrný elox
- 3 hliníkový krycí rámeček – stříbrný elox (U nebo F)
- 4 elektrický výměník tepla 230 V AC/50 Hz
- 5 nosná konstrukce el. výměníku pro směřování proudu vzduchu
- 6 krycí plechy elektrického připojení
- 7 stavěcí šrouby
- 8 fixační kotvy
- 9 rozpěrka pro správnou instalaci a betonáž
- 10 elektrobox pro elektrické připojení IP 65
- 11 EC ventilátor 24 V DC



Montáž konvektoru a elektrické zapojení

Obsah standardní dodávky



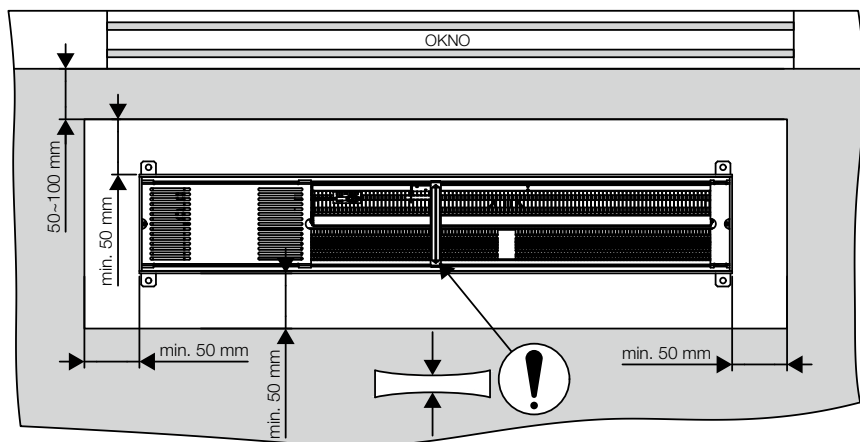
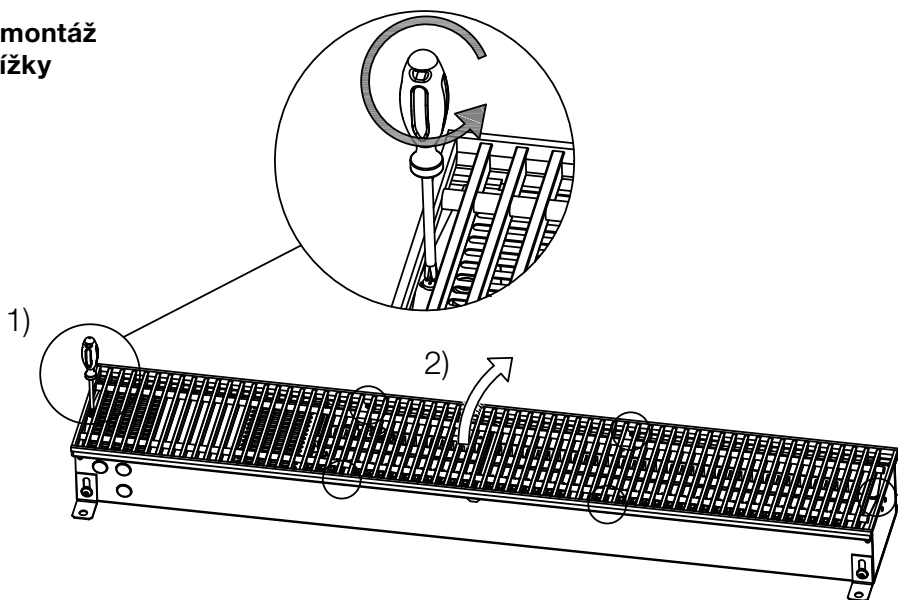
Stavební část

Montáž a instalace konvektoru se musí uskutečnit podle všeobecných, v daném místě platných, stavebních, bezpečnostních a instalačních předpisů a norem. Konvektor instalujte dle přiloženého montážního návodu.

- Správně nainstalovaný konvektor je uložen vodorovně, s topným tělesem blíže k oknu.
- Při betonáži musí být konvektor vodorovně vyrovnán pomocí stavěcích šroubů a zafixován do podlahy pomocí fixačních kotev, aby se zabránilo jeho posunu při následném zalití betonem.
- Před betonáží je velmi důležité konvektor rozepřít, aby nedošlo k podélnému prohnutí. K tomuto účelu jsou v podlahovém konvektoru instalovány rozpěrky. Po betonáži tyto rozpěrky vyjměte.
- Před zalitím betonem nebo anhydridem je nutné důkladně utěsnit všechny prostupy do konvektoru tak, aby nedošlo k jeho zalití stavebním materiálem.
- Před betonáží se přesvědčte, aby bylo provedeno připojení k elektrické soustavě.
- Aby se zabránilo znečištění vnitřku konvektoru, doporučujeme krycí desku ponechat po celou dobu stavebních prací. Standardně dodávaná deska není pochozí, lze objednat desku se zvýšenou nosností.
- Použijte dilatační materiál mezi rámečkem konvektoru a betonem.
- Ventilátory jsou připevněny ke konvektoru pomocí magnetů. Toto umožňuje vyjmout ventilátory z konvektoru během montáže tak, aby nedošlo k jejich poškození a znečištění.
- Pro konvektor s ventilátorem doporučujeme provést fixaci a zvukovou izolaci tak, že se konvektor zalije řídkým betonem podél boků a pod dnem.
- Podlahový konvektor musí být pevně zabetonovaný. Stavěcí šrouby slouží pouze k horizontálnímu vyrovnání vany konvektoru.
- K instalaci jednotky jsou potřeba 2 osoby.
- Konvektor může obsahovat ostré části. Používejte ochranné pomůcky.

Montážní návod

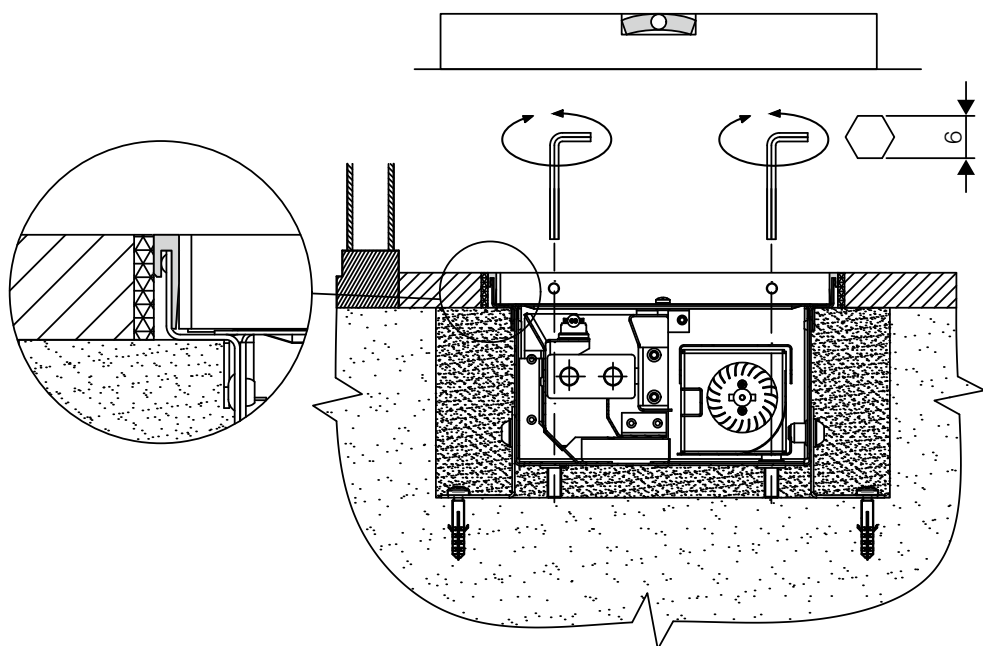
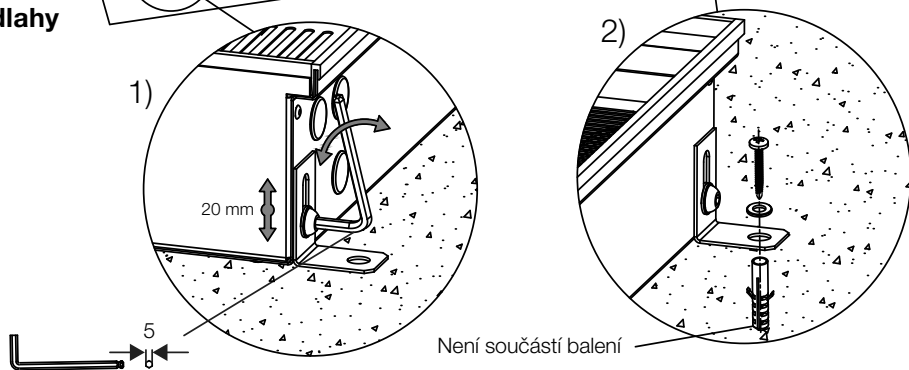
Demontáž mřížky



Kontrola před zabetonováním

- Zkontrolujte správnost elektrického připojení
- Konvektor je umístěn správně a vyrovnán
- Všechny vyražené otvory jsou v konvektoru pečlivě zaizolovány proti vtečení betonového potěru

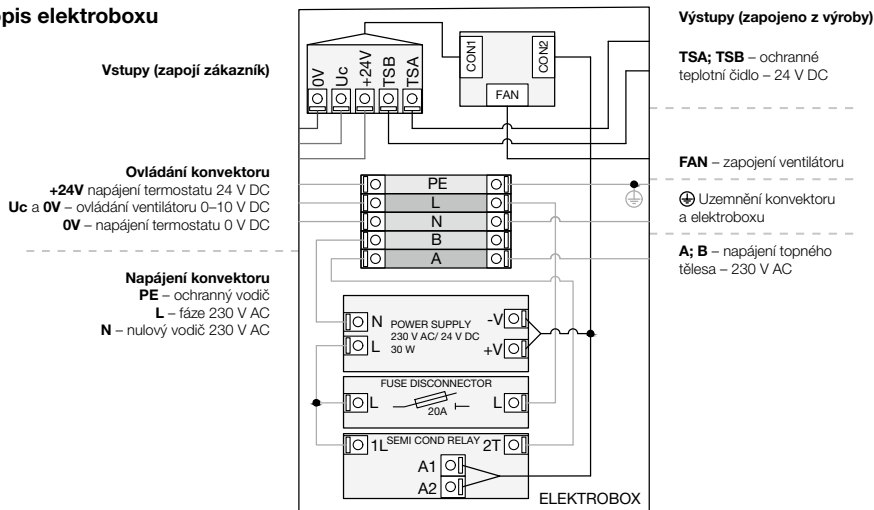
**Kotvení
konvektoru
do podlahy**



Připojení k elektrické soustavě

- Dle schématu zapojení připojte napájecí napětí 230 V AC na svorky L, N a PE
- Elektrickou síť vybavte jističem potřebným dle hodnot dle *Technické parametry konvektoru KORAFLEX Amper FVA* (str. 5) a dle norem dané země. Doporučujeme zapojit každý konvektor zvlášť na samostatný jistič.
- Dbejte na řádné uzemnění konvektoru!
- Zkontrolujte správné a pevné zapojení kabelů.
- Zkontrolujte správné zakrytovaní elektrické části zařízení a umístění krycího plechu.

Popis elektroboxu



Zapojení kabelů

Aby bylo zaručeno krytí hliníkové krabičky elektroniky, je nutné použít kabely správného průměru, které procházejí průchodkou. Průchodky jsou součástí elektroboxu.

- Pro připojení napájecího napětí 230 V AC je použita průchodka PG 11 pro průměr kabelů 6–10 mm.
- Pro připojení ovládacího napětí 0–10 V DC jsou průchodky PG 9 pro průměr kabelů 4–8 mm.

Kontrola před prvním spuštěním

Při prvním uvedení konvektoru do provozu se ujistěte, že jsou splněny všechny potřebné požadavky, aby konvektor mohl fungovat bezpečně a v souladu se svým určením.

Montážní část

- Zkontrolujte, zda je konvektor pevně zabetonován.
- Zkontrolujte, zda je konvektor nainstalován vodorovně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny součásti správně namontovány a upevněny.
- Zkontrolujte, zda byly odstraněny všechny nečistoty, např. z obalů nebo ze staveniště.
- Zkontrolujte, zda je mřížka konvektoru pevně zafixována šrouby.

Elektrická část

- Zkontrolujte správné zapojení podle elektrického schématu.
- Zkontrolujte, zda mají dráty správný průřez.
- Zkontrolujte uzemnění konvektoru.
- Zkontrolujte, zda jsou všechna externí zařízení připojena a pevně zapojena.
- Zkontrolujte, zda je elektrobox správně zakrytován.

Průtok vzduchu

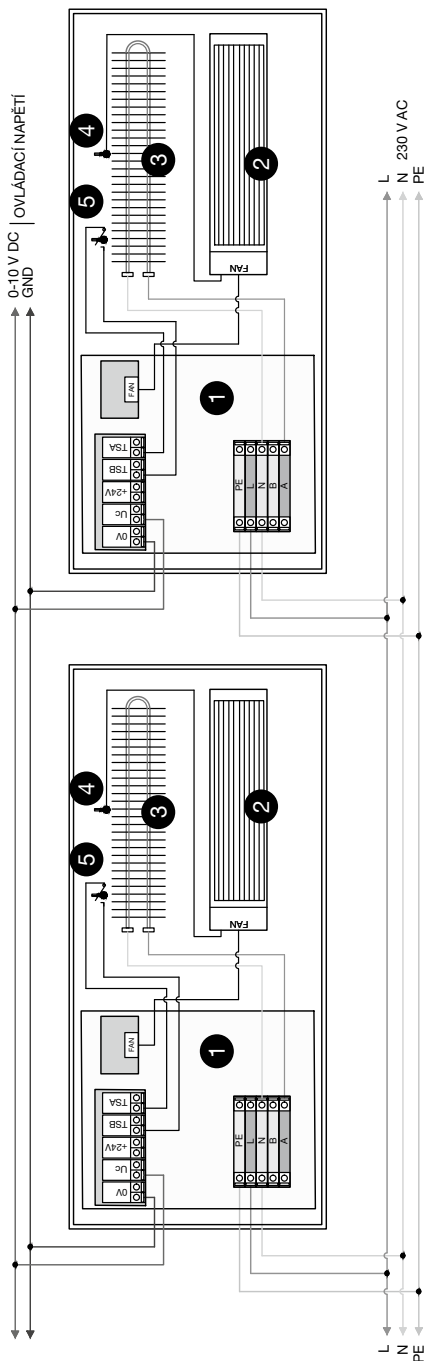
- Zkontrolujte, zda byly všechny obaly odstraněny.
- Zkontrolujte, zda je průtok vzduchu volný, a v případě potřeby odstraňte překážky.

Elektrická schémata konvektoru

Elektrický podlahový konvektor KORAFLEX Amper FVA

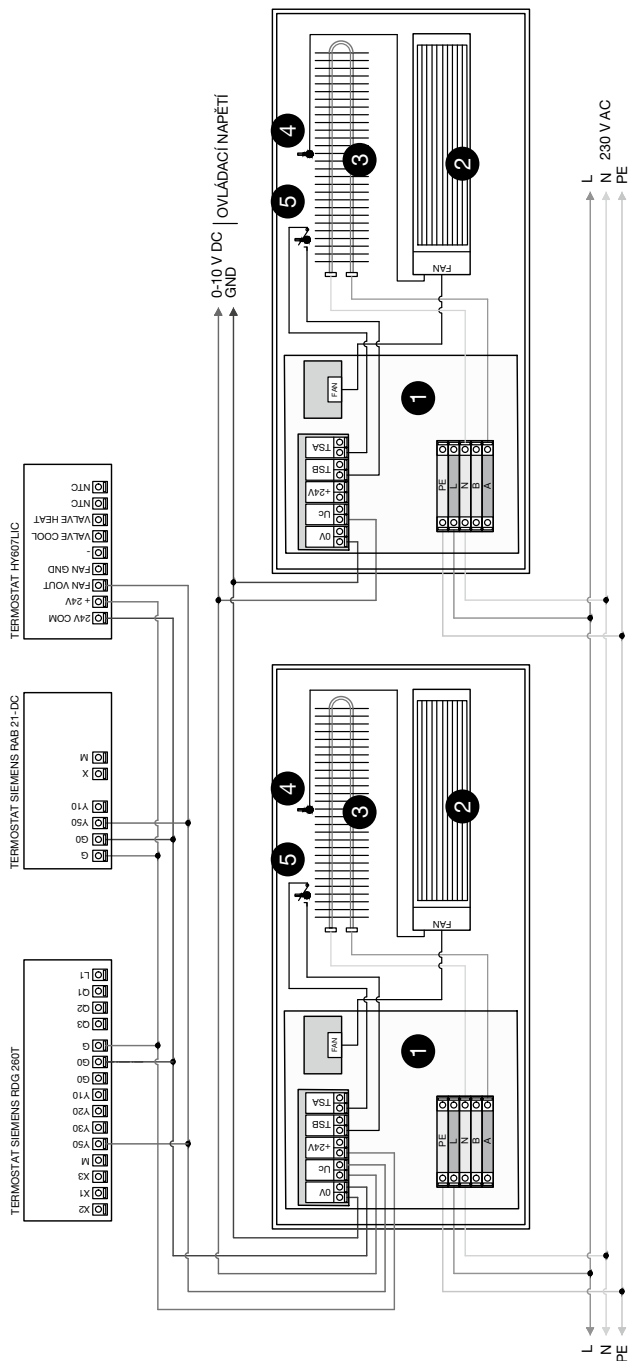
základní schéma zapojení

- 1 elektrobox s připojovací svorkovnicí a elektronikou
- 2 tangenciální ventilátory s EC regulací
- 3 topné těleso 230 V AC
- 4 TS1 – regulační senzor
- 5 TS2 – ochranné čidlo (24 V DC)



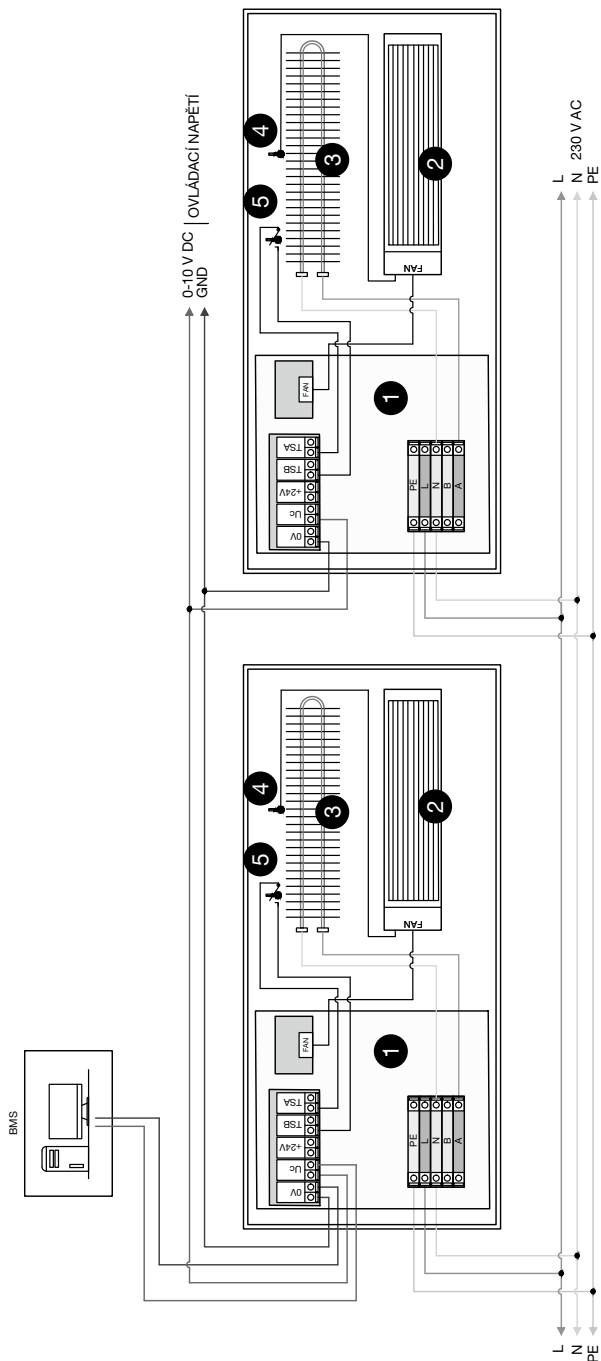
**Elektrický podlahový konvektor KORAFLEX Amper FVA
řízen termostatem SIEMENS RDG 260T, RAB 21-DC nebo HY607LIC**

- 1 elektrobox s přípojovací svorkovnicí a elektronikou
- 2 tangenciální ventilátory s EC regulací
- 3 topné těleso 230 V AC
- 4 TS1 – regulační senzor
- 5 TS2 – ochranné čidlo (24 V DC)



Elektrický podlahový konvektor KORAFLEX Amper FVA řízen BMS

- 1 elektrobox s připojovací svorkovnicí a elektronikou
- 2 tangenciální ventilátory s EC regulací
- 3 topné těleso 230 V AC
- 4 TS1 – regulační senzor
- 5 TS2 – ochranné čidlo (24 V DC)



Ovládání

Popis funkce

Zařízení funguje na principu elektrického odporového tělesa osazeného lamelami, z nichž je teplo hnáno nuceným proudem vzduchu pomocí ventilátoru směrem vzhůru do místnosti.

Výkon topného tělesa a ventilátoru je plynule regulován ovládacím napětím 0–10 V DC z termostatu, BMS nebo jiného zařízení určeného k regulaci.

Ovládací napětí 0–10 V DC z termostatu nebo BMS připojete na svorky **Uc** a **0V**. Termostat může být napájen napětím 24 V DC ze svorky **+24V** a **0V**. Další konvektor může být propojen přes svorky **Uc** a **0V**.

Topné těleso je vypínáno a zapínáno na základě teploty naměřené teplotním senzorem umístěným nad ním. Topný výkon tělesa se začne snižovat při teplotě mřížky 70 °C.

O ochranu před přehřátím se stará teplotní bimetalový spínač s resetovacím tlačítkem (24 V DC), který v případě poruchy nebo přehřátí přeruší napájecí okruh topného tělesa. Při teplotě 80 °C, tento senzor vypíná konvektor.

Varianty řízení

Regulace s termostatem s řídícím napětím 0–10 V DC

1.	Napětí 230 V AC je přivedeno do konvektoru.	Svorky L; N; PE
2.	Ventilátor je stále napájen 24 V DC ze spínaného zdroje umístěného uvnitř elektroniky.	Svorka FAN
3.	Termostat je napájen 24 V DC z konvektoru.	Svorky +24V; 0V
4.	Řídící signál 0–10 V DC je přiveden z termostatu.	Svorky Uc
5.	Výkon topného tělesa a otáčky ventilátoru jsou dány hodnotou řídícího napětí a teplotou nad topným tělesem.	
6.	Ventilátor i topné těleso se spouštějí současně.	
7.	Po vypnutí řídícího napětí se vypíná topné těleso a následuje doběh ventilátoru cca 1 minutu po vypnutí topného tělesa.	
8.	Výstup řídícího signálu do dalšího konvektoru v okamžiku příchodu řídícího napětí z termostatu.	Svorky Uc; 0V
9.	Vstup do dalšího konvektoru pouze řídící signál, napájen je samostatně ze sítě 230 V AC.	Svorky Uc; 0V

Regulace BMS s řídícím napětím 0–10 V DC

1.	Napětí 230 V AC je přivedeno do konvektoru.	Svorky L; N; PE
2.	Ventilátor je stále napájen 24 V DC ze spínaného zdroje umístěného uvnitř elektroniky.	Svorka FAN
4.	Řídící signál 0–10 V DC je přiveden z nadřazeného systému BMS.	Svorky Uc; G0
5.	Výkon topného tělesa a otáčky ventilátoru jsou dány hodnotou řídícího napětí a teplotou nad topným tělesem.	
6.	Ventilátor i topné těleso se spouštějí současně.	
7.	Po vypnutí řídícího napětí se vypíná topné těleso a následuje doběh ventilátoru cca 1 minutu po vypnutí topného tělesa.	
8.	Výstup řídícího signálu do dalšího konvektoru v okamžiku příchodu řídícího napětí z termostatu.	Svorky Uc; 0V
9.	Vstup do dalšího konvektoru pouze řídící signál, napájen je samostatně ze sítě 230 V AC.	Svorky Uc; 0V

Údržba a servis

- Údržbu a servis konvektorů může provádět pouze osoba obeznámená s jejich funkcí.
- Údržbu provádějte s odpojeným konvektorem od elektrické sítě. Zabraňte jeho opětovnému spuštění. Neoprávněné nebo nekontrolované opětovné spuštění zařízení může mít za následek vážné zranění nebo ohrožení života.
- Nechte konvektor vychladnout, některé vnitřní díly mohou být horké.
- Před opětovným spuštěním se ujistěte, zda jsou všechny komponenty na správném místě a nehrozí nebezpečí pro osoby.
- Pravidelně odstraňujte prach z konvektoru viz následující kapitola čištění.
- Jakékoliv zásahy do řídicí elektroniky, napájecího zdroje napětí a ventilátorů smí provádět pouze odborník s příslušnou elektrotechnickou kvalifikací.

Na konvektoru neprovádějte žádné úpravy, které by vedly ke změně jeho funkce. Další požadavky na údržbu naleznete na **www.licon.cz** nebo **www.korado.cz** v aktuálních Záručních a požáručních podmínkách.

Čištění

Konvektor je nutné pravidelně čistit, především před zahájením a na konci topné sezóny, aby se zabránilo nadměrnému znečištění ventilátoru nebo topného tělesa.

Zapnutí konvektoru při nadměrném množství prachu či jiných nečistot může způsobit nesprávné proudění vzduchu, přehřátí topného tělesa nebo jiné problémy, které mohou vést k poškození konvektoru.

Před zahájením čištění se ujistěte, že jste konvektor odpojili od elektrické sítě a zamezte jeho opětovnému připojení. Zkontrolujte, zda není konvektor horký. Nejprve odšroubujte šrouby fixující mřížku konvektoru pomocí šroubováku, viz návod montáže str. 8. Použijte vysavač k vysátí prachu, zejména z topného tělesa a ventilátoru. Při čištění dbejte zvýšené opatrnosti na trubičku se senzory, kabely k čidlům ventilátoru a uzemnění. Po čištění proveďte kontrolu, zda je vše správně zapojeno. Ostatní místa do kterých se nedostanete otřete hadříkem. V žádném případě nelejte do konvektoru vodu a nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Po očištění mřížku vložte zpět a pečlivě ji zafixujte. Ujistěte se, že je vše v původním stavu, a připojte konvektor zpět do elektrické sítě.

Poruchy zařízení

V případě poruchy nebo zaplavení konvektoru kapalinou odpojte zařízení od napájení a kontaktujte servisního pracovníka nebo výrobce konvektoru.

Havarijní senzor teploty: V případě poruchy může dojít k zablokování konvektorův důsledku překročení maximální teploty stanovené havarijním senzorem. V takovém případě přestane konvektor vytápět a bude spuštěn pouze ventilátor. Je nutné zavolat odborného servisního pracovníka, který problém zjišťuje a odstraní blokadu havarijního senzoru.

Možné závady:

Ventilátor se netočí = zkontrolujte zapojení kabelu do ventilátoru

Topné těleso se špatně reguluje = zkontrolujte zapojení regulačního čidla do ventilátoru

Stará elektrická a elektronická zařízení



Elektrická nebo elektronická zařízení, která již nejsou způsobilá k užívání (včetně elektrických konvektorů), je nutno shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci podle evropské směrnice o starých elektrických a elektronických zařízeních. K likvidaci těchto zařízení využívejte vratné a sběrné systémy vybudované v dané zemi.

Nedovolte dětem, aby si hrály s obalem. Hrozí nebezpečí udušení!

Po použití obal správně vytrďte podle místních pravidel třídění odpadu.



Špičkové výkony a design
Top performance and design
Maximale Wattleistungen und Design
Puissances maximale et design
Максимальная мощность и дизайн



KORADO, a.s.

Bří Hubálků 869
560 02 Česká Třebová, Czech Republic
e-mail: info@korado.cz
CZ info linka (zdarma): 800 111 506
www.korado.cz

LICON s.r.o.

Průmyslová zóna Sever, Svárovská 699
463 03 Stráž nad Nisou, Czech Republic
e-mail: info@licon.cz
www.licon.cz

